

# YAMAN KORAY'DAN SÖZ VARLIĞIMIZA KATKILAR

Nevzat Gözaydın

- Üç tarafı denizlerle kaplı olan yurdumuzun hikâye ve romancılarının sayısı ve deniz konulu eserleri diğer konulara göre bir hayli azdır. Okuyucuya denizi tanıtan ve sevdiren yazarlarımızın belli başlıları arasında A. Ş. Hisar, O. C. Kaygılı, A. Erhat, Halikarnas Balıkcısı, Z. Selimoğlu, Bedri R. Eyuboğlu'nun yanı sıra Yaman Koray'ın da adını verebiliriz.

Edebiyat tarihimizde yeri olan annesi Mebure Alevok ile genç yaşında Balıkesir'in kıyı ilçesi Erdek'te yaşamaya başlayan Yaman Koray (1934-6.3.2006), ömrünün önemli bir bölümünü de Muğla kıyılarındaki geçirmiştir. Romanlarında genellikle köy ve kasaba hayatını işlemiş, deniz insanların çeşitli olaylarını, balıkçılığın ilginç özelliklerini de yakın gözlemleriyle sergilemiş, bazen de anılarını söz konusu etmiştir.<sup>1</sup>

Yazarlığa *Akşam* ve *Cumhuriyet* gazetelerindeki hikâyeleriyle başlamış olup verdiği eserler sırasıyla şunlardır: *Deniz Ağacı* (1962), *Gelin Taşı* (1963), *Büyük Orfoz -Milliyet* gazetesinde 1974/75 tefrika edildi - (2005), *Badanalı Yüzler* (1983), *Kuyudaki Adam* (2005), *Ne Cennet Şu Deniz* (2005), *Bir Ömür Yetmez* (2006). Bunlardan başka *Bumerang* (t.?) ile *Annelerin En Güzeli* (t.?) Dedalus Yayınevinde kitaplığımıza kazandırılmıştır.

Bu yazımda ilk romanı olan *Deniz Ağacı*'ni okudum ve söz varlığımızda eksik olanlar ile *Türkçe Sözlük* (TDK Yay., Ankara 2011) içinde var olup da örnekleri bulunamayanlara yer verdim. Her yazımda olduğu gibi, yazarın ifadelerini aynen aldım, ancak özellikle özel adların yazımında kesme işareti kullanmamasına dikkat çekmek isterim. Ben de hiçbir değişiklik yapmadım.

<sup>1</sup> Daha önce dergimizde *Kuyudaki Adam* ile *Bir Ömür Yetmez*'i de taramış ve yayımlamıştım. Bk. *Türk Dili*, S 819 (Mart 2020), s.78-92.

**açık açık alay et-:** Sözlüğümüzde bu ikileme yalın olarak yer alıyor, ancak fiili biçimi bulunmuyor: “Bu açık açık alay eder gibi sözlerle, çılgın bir öfkeye kapıldı.” (s. 263) Anlamını “hiç gizlemeksizin, herkesin önünde alaylı konuşmak” olarak verebiliriz.

**adaletin kestiği parmak acımaz:** Bu çok kullanılan atasözü *TS* içinde bulunmuyor: “Bekleyeceğiz mahkemesini. O zaman tabii Adalet... Adaletin dediği olur. Onun kestiği parmak acımaz.” (s. 484) “Kanunlara göre verilen karar doğrudur, adalet yerine gelmiştir, bu bakımdan karar incitici olmaz” anlamındadır.

**aklı bir karış havada ol-:** “Akli zaten başından bir karış havada olan köylü, sayıları onu bulan gırgır takımlarını iskeleye çıkarırdı.” (s. 373) örneğiyle maddeyi tamamlayalım. Bu örneği aynı zamanda sözlüğümüzde örnek verilmeden geçilen gırgır madde başındaki ikinci anlama da yerleştirebiliriz.

**aklını peynir ekmekle ye-:** Bu deyimde de örnek cümle bulunamamış: “Geriye, Marmaraya dönmekse, aklını peynir ekmekle yiyenlerin dahi düşünemeyeceği kadar saçma ve imkânsızdı.” (s. 296-297)

**alamatra:** Bu bir denizcilik terimi olanak *den*. kısaltmasıyla sözlüğümüze alınmalıdır: “Özellikle Karadeniz kıyılarında imal edilen balıkçı teknesi” anlamındadır: “Tam arkalarında manevra yapan almatrasıyla, peşinde bağlı gırgır taşıyan koca kancabaşı yalayarak döndüler.” (s. 127) Bu örnekte geçen (kancabaş) sözü, sözlüğümüzdeki madde başına örnek bulunamadığı için, oraya aktarılabilir.

**ateş olsa cürmü kadar yer yakar:** Hemen herkesin dilinde olan bu atasözünün de örneği bulunamamış: “Boş ver yahu! Ne yapacak yani? Ateş olsa cürmü kadar yer yakar, öldürecek değil ya...” (s. 269) Sözlüğümüzdeki kelime doğru olarak (cirmi) şeklindedir.

**balık yap-:** Sözlüğümüzde olmayan bu madde içine *den*. kısaltması koyarak “balığı bol olmak, bollaşmak” anlamını verebiliriz: “Geçtiğimiz yerler nispeten sığ sulardı. Pek ender balık yapardı oraları.” (s. 296)

**bingil bingil:** Örneksiz geçilen başka bir ikileme: “Romatizmalı kadının bingil bingil kolundan tutarak, iskeleden rahatça inmesini kolaylaştırdı.” (s. 144)

**bir tuhaf ol-:** “Hüseyinin o güzel, o yakışıklı yüzü incelmış, sivrilmiş, bir tuhaf olmuştu.” (s. 89-90) Sözlüğümüzde sadece (bir tuhafılığı olmak) var ve onun da örnek cümlesi bulunamamış. Bunun anlamı “garipleşmek, acayip bir duruma girmek” olarak yazılabilir.

**boğaz:** Sözlüğümüzdeki altıncı anlama uygun düşen bir örnek cümle: “Şimdi büsbütün kalabalık olmuştu pazar yeri. Daha doğrusu boğazla ilgili maddeleri satanların tarafı nisbeten hafiflemişti.” (s. 136)

**boyundan büyük laf et-:** Sözlüğümüz bu çok kullanılan deyimde yer vermemiş. “Haddini aşan bir şekilde konuşmak, bilmediği konuda bile söz söylemek” anlamına gelmektedir: “Tövbe mi? Nasıl tövbe mi? Bi daha boyundan büyük laf edecek misin ha? diye sıkıyordu kolunu.” (s. 355)

**bucurgat:** *TS* içinde yer almayan ve *den.* kısaltmasıyla göstermemiz gereken bu sözü, yazar dipnotunda şöyle açıklıyor: “Teknelerin kızağa alınmasını kolaylaştıran bir araç.” Metin içinde geçen örnek cümlesi ise şudur: “Tekmil köyün önü, firdolayı bütün yalı boyu, zaten kayık çekmek için, kızaklar, felenkler, bucurgatlarla doluydu.” (s. 311-312)

**buruş buruş:** “Önce bir göz, sonra öteki, üzeri buruş buruş olmuş, gevşemiş, içeri çökmüş, kalakaldı.” (s. 35) örneğiyle maddeyi bitirelim.

**can baş üstüne:** Bunun da örnek cümlesi bulunamamış: “Ahmet abi, dedi. Bütün bu söylediklerin can baş üstüne; var gücümle çalışırım sana yardım için.” (s. 494)

**çakılcılık:** Sözlüğümüzde ne (çakılcı) var, ne de bu söz... “Çakıl taşı yapan” veya “toplayıp satan” anlamında olan meslek için kullanılır: “Bahara doğru, gübre mevsimi geçince, çakılcılık, kumculuk yapmağa koyuldu.” (s. 98)

**çalın-:** Sözlüğümüzdeki iki anlamın dışında bir anlamını yazar yine dipnotunda açıklıyor: “Oltaya balık vurunca iğne hayvanın ağzına batsın diye yapılan ani hareket.” Bu anlamın başına yine *den.* kısaltmasını koymamız gerekecek... Örneğin geçtiği cümle şudur: “Etrafı, ...kayıklarla çevriliydi. Aradan bir dakika geçmeden, bir çalındı Ahmet.” (s. 157)

**çasnak:** “Beyazlaşmaya başlayan balıklar, nihayet, salamuradan çıkarılır, iplere çasnaklara, sergilere, baş aşağı asılırdı.” (s. 273-274). Kurumumuzun yayını *Derleme Sözlüğü* içinde de bulunmayan bu sözü yazar bu örnekte virgülsüz olarak yazdığı “ip” karşılığı kullanmış olup yine sözlüğümüze *den.* kısaltmasıyla alacağımız bir söz...

**çemberci:** “Arkadaşlarının alaycı sözlerine aldırmandan, gözleri çembercide, dikili, peşpeşe sıralıyordu elli kuruşları.” (s. 274) Sözlüğümüzde bu madde yok, mesleği ifade eden (çembercilik) de... Bunun anlamı “çember yapan veya satan kimse”dir.

**çevrel:** Yine *den.* kısaltmasıyla sözlüğümüze alınması gereken bir söz: “Sıcak bir gün, elinde koca bir çevrel sardalya ile, iskelenin üzerinde, düşüverdi, Hüseyin.” (s. 107) Yazar bu sözü de dipnotta açıklıyor: “Balık sepeti”.

**çıkır-:** Sözlüğümüzde bulunan tam yirmi üç anlamın dışında bir anlamı da yazarımız yine dipnotta açıklıyor ama önce örnek cümleyi verelim: “O yaz Bodur Ali ıgırıp çıkarmıştı yeni; Hüseyini de yanına aldı.” (s. 94) Anlamı şöyle açıklıyor yazar: “İğrıbu yeni yapıp veya satın alıp, işletmeğe başlamak.”

**çipil çipil:** Bu ikileme sözlüğümüzde bulunmuyor: “Pis, sinsî bir yağmur da atıştıрмаğa başladı çipil çipil.” (s. 232-233) “İnce ince, hafif hafif” anlamındadır.

**çocukluktan kurtul-:** “Olgun kadın tavırlarıyla atılmağa uğraşan, küçük, körpecik vücut, aslında çocukluktan bile kurtulmamıştı daha.” (s. 275) Mecaz anlamıyla ve olumlu şekliyle “erginleşmek, olgunlaşmak, yetişkin duruma gelmek” diyebiliriz.

**delik deşik et-:** “Vurmuşlar bıçağı delik deşik etmişler adamı; senin anlayacağın ölmüş.” (s. 262) “Çok sayıda delik açmak ağır yaralamak” anlamında olup sözlüğümüzde bulunmamaktadır.

**dereyi görmeden paçaları sıva-:** Örnek bulunamadan geçilmiş: “Nasıl uymuştu bir çocuk aklına da, dereyi görmeden paçaları sıvamış, kılıca rastlamadan kalasın ucuna çıkmış, aptal aptal oturuyordu.” (s. 332)

**dirsek dirseğe ver-:** “Kıyı boyunca, dirsek dirseğe vermiş evlerin, içinde gömülü olduğu şekilsiz siyahlığın neresiydi acaba, tam görmek istediği?” (s. 79) Sözlüğümüzde bulunmayan bu ibarenin anlamı “yan yana durmak, tam olarak birbiriyle birleşmek” olarak yazılabilir.

**eski meski:** Halk arasında daha çok (eski püskü) ikilemesi bilinir, ama bunu yazarımız “eski de olsa” anlamında kullanmış olup *TS* içinde bulunmamaktadır: “Kaderim eskiydi meskiydi ama, kendi boyundaki kayıkların en yollularından biriydi.” (s. 316)

**farş:** Bir *den.* kısaltmasıyla sözlüğümüze almamız gereken bu sözün anlamını yazarımız dipnot içinde şöyle veriyor: “Kayığın içinde, döşeme gibi üstüne basılan tahtalar, ayak tahtaları.” Örnek cümlesi ise şudur: “Karbüratöre takmak için elinde tuttuğu somun düşüp, yuvarlandı, farş altında kayboldu.” (s. 13)

**fayrap et-:** Sözlüğümüzde masa başı örnekle geçilmiş: “Böyle diyen, almış demiri, motorunu fayrap etmiş dayamıştı gaza, öndekilerin peşinde!” (s. 215)

**felenk:** Bu söz de bir *den.* terimi olup yazarımız anlamını da açıklamıştır: “Karaaya çekilen teknelerin, üzerine basarak ilerlemeleri için omurgalarının altına uzatılan, üstleri yağlanmış, uzun yuvarlak tahta veya odun parçaları.” Örnek cümlesi için bk. *bucurgat*.

**güm güm at-:** “Kızın başı, erkeğin geniş göğsünde, güm güm atan kalbinin üzerinde dayalı...” (s. 67) örneğiyle maddeyi tamamlayalım.

**güneşlik:** Bilinen anlamın dışında yine bir *den.* kısaltmasıyla anlam vereceğimiz söz... Yazar örnek içinde anlamı virgülsüz gösteriyor: “Hava sıcak “güneşlik”, deniz durgun “limanlık” ise, suyun sathına çıkarıp diktiği sırt yüzgeci “yele”si...” (s. 8)

**hanos:** “Koca sinağrit sürülerinin içinde gezdirdiği, burunlarından takılı hanoslarla başladı sandal dolusu balık satıp, para yapmaya!” (s. 156) Yine yazarın verdiği bu sözün anlamı şudur: “Genelde 10-15 cm. boyunda, yem olarak kullanılan, lezzetsiz bir kaya balığı türü.” Sözlüğe *den.* kısaltmasıyla alınmalıdır.

**hayvanca:** Sözlüğümüzdeki ikinci anlama uygun düşen bir örnek: “Suratına doğru, tükrükler saçta saçta bağırان adamın yüzündeki hayvanca ifadeyi bile neredeyse seçecekti.” (s. 263)

**ıgrıp:** “O yaz, Bodur Ali ıgrıp çıkarmıştı yeni, Hüseyini de yanına aldı.” (s. 94) Yazar, sözlüğümüze *den.* kısaltmasıyla alacağımız sözün örneğini böyle veriyor.

**irina:** “Çamura, kuma, ancak köpek balığı, vatoz, tırpana, irina gibi baş belası, işe yaramaz namussuzlar giderdi.” (s. 161) Yazar yine dipnotta açıklama yapmış: “Köpek balığının bir türü.”

**iskartoz:** “Karagöz balığının bir cinsi” olarak dipnotta açıklayan yazarın örneği şudur: “Ağır ağır, oltasını kullanarak yukarıya iki kiloya yakın bir iskartoz getirdi.” (s. 157) Sözlüğümüzde yoktur.

**(bir yana) iste-:** Sözlüğümüzde yer almıyor bu ibare... Yine *den.* kısaltmasıyla alacağımız örnek şudur: “Meretin kafası bir türlü yukarı alınmıyordu ki, üstelik huylanmış, mezar burnuna doğru istiyordu.” (s. 161) Anlamı “(balık için) o yana gitmek”tir.

**it ürür kervan yürür:** “Adam sen de... Boş ver yahu! Ne yapacak yani? İt ürür kervan yürür.” (s. 269) örneğiyle maddeyi tamamlayalım.

**kaçık:** Sözlüğümüzde dört ayrı anlam var, ama yazarın kullandığı anlam bulunmuyor: “Poyraz, hafif yıldıza kaçıktı; dümdüz poyraz değildi, İstanbul üstünden gelmiyordu.” (s. 317) Anlamı için “yakın, bir yere doğru” yazılabilir.

**kendine dert et-:** Örneksiz geçilmiş: “Biz bile tanıyamıyoruz. Her şeyi dert ediyor kendine. Her şeye ağlıyor işte...” (s. 91)

**kepezlik:** Sözlüğümüzde (kepez) maddesi var, ama bu söz yok, örneği verelim: “Tavına rastlarsa, bazen iyi balık yapardı bu kayalık, kepezlik saha.” (s. 159)

**kepçe vur-:** Bu madde içi *TS*'de yer almıyor. Sözlüğümüzdeki dördüncü anlama göre, “kepçe sallamak, kepçe atmak” diyebiliriz: “Başladılar kepçe vurmağa, torbanın önünde kaynayan, birbiri üstüne dalga dalga yığılan bembeyaz karaltıya.” (s. 97)

**kılıççılık:** Bu meslek adı için iki anlam verilmiş, ancak (kılıç balığı) anlamına gelenle ilgili olan bulunmuyor. Sözlüğümüzde (kılıç balığı) var, ama (kılıç) maddesinde balık için tanım veya gönderme yapılmamış. (Kılıççı) için ayrıca “kılıç balığı avı ile uğraşan” anlamı eklenmelidir: “Hay Allahım! Para lüzum dedik. Her şeyimiz, bu seneki kılıççılığa bağlı dedik, yalvardık.” (s. 305)

**kıvrırma yap-:** “Dönmek, kıvrılmak” anlamına gelen bu madde içinin örneği şudur: “Sert yıldız poyraz, burunda kıvrırma yapıyor, dalgaların hepsini önüne katıp limanın içine kadar itiyordu.” (s. 79)

**kolan vur-:** Sözlüğümüzde üçüncü anlama yakın bir anlamı yine *den.* kısaltmasıyla vererek, anlamını “ağ çekerken eğilip bükülmek” şeklinde yazabiliriz: “Bütün tayfa, ıgribin halatlarına asılıp kolan vurarak, ağları karaya doğru çekmeğe başlıyordu.” (s. 95)

**köpük köpük:** Bu ikilemeye sözlüğümüzde yer verilmemiş: “En büyüğünün boyu, bir istiridye kabuğunu geçmiyor, köpük köpük değil, yaldız yaldız devrilen minik dalgacıklar...” (s. 7) “Köpükler içinde” anlamındadır.

**kuzu kuzu git-:** *TS* içinde bu ikileme var, ancak fiilli olan biçimi bulunmuyor: “Yüzün çok üstüne varmış bir sürü kılıç motoru, Marmaranın yukarı sahillerine doğru kuzu kuzu gitmeğe koyulmuştu.” “Sakin bir şekilde yol almak, birbirini sessizce takip etmek” anlamını verebiliriz.

**limanlık:** Sözlüğümüzdeki ikinci anlama uygun bir denizcilik terimi: “Bu havayla Dağlar Altı siperlik, kuytuluk olur, belki orada limanlığa rastlarız.” (s. 317)

**odunlaş-:** Örnek cümleye göre üçüncü bir anlamı sözlüğümüze koymamız gerekecek...: “Az sonra, bütün düşünceler, silindi kafasında; odunlaştı beyni.” (s. 272) Anlam olarak “hissizleşmek, hiçbir şeyi anlamaz, kavrayamaz olmak” yazılabilir.

**önü alın-:** Sözlüğümüzde doğrudan olumsuz biçimi verilmiş, oysa önce olumlu biçimi verilmeli, sonra olumsuzu gösterilmelidir. Örneği şudur: “Çabucak önü alındı yangının. Geride, zaten yakacak bir şey kalmamıştı ateşe.” (s. 251)

**malın kıymetini bil-:** Bu çok kullanılan ibareyi sözlüğümüzde bulamıyoruz. Anlamı “elindekini değerini anlamak, sahiplendiği nesnenin, maddi varlığın önemini kavramak”tır: “İrfanı kimse kolay kolay yanına alıp çalıştırmadığından, kazandığını zor kazanıyor da malın kıymetini biliyordu.” (s. 225)

**pineze:** “Dipte büyük bir pineze, yahut kayaya falan sardı, balık ipi, kesti attı.” (s. 363) Sözlüğümüzdeki (pines) aynı anlamdadır; yazar da dipnotta aynı açıklamayı yapmıştır.

**saçak saçak:** Anlam olarak sözlüğümüzde bulunmayan; ancak “püskül püskül, tel tel” yazacağımız örnek cümle şudur: “Yumak yumak, yığın yığın bulut fırlamıştı oraya. Kayaların sivri uçlarına takılıp yırtılarak, saçak saçak koşuşuyorlardı.” (s. 205)

**sakal yap-:** “Teknelerin altında uzun süre bakımsızlıktan oluşan mantarlar uzamak” anlamında olup sözlüğümüzde yoktur ve *den.* kısaltmasıyla alınması gereken bir madde içi: “Kayığı da yıkadılar ha yıkadılar. Az sakal yapmıştı altı; onu da kumla kazıdılar.” (s. 357)

**sal-:** Sözlüğümüzde bu fiilin on bir ayrı anlamı var, ancak yazarın cümlesindeki “uzaklaşmak, ayrılıp gitmek” anlamı yok: “Üç beş metrelik bir iple ağaca bağlanmış, kendini sağa sola atan, azgın bir köpek gibi salıyordu balık.” (s. 428)

**sırtını sıvazla-:** “Heyecandan, sevinçten dişleri birbirine vuran delikanlının, sırtını sıvazlayarak onu içeri soktu adam.” (s. 104) örneğiyle maddeyi tamamlayalım.

**sıskacık:** “Çok sıska, incecik” anlamında olup *TS* içinde yer almıyor: “O sıskacık uskumruların barsaklarına, beyinlerine, gerekli temizlik ameliyeleri yapıldı.” (s. 373)

**su yap-:** “Hafifleyip gene yüzmeğe başlayan, ama boyuna su yapan kayıkla, ağır ağır yalı boyunca gitti.” (s. 100) Bu madde içi sözlüğümüzde bulunmuyor. Yine *den.* kısaltmasıyla alıp, şu anlamı eklemeliyiz: “Tekne delinmesi yüzünden içeriye su girmek.”

**suyunu kaybet-:** “Bir kere hayvanın başı yukarı dönse, beş on kulaç çekince su kaybeder, şişip çatlar, teslim olurdu balık.” (s. 161) Bu madde içi de sözlüğümüzde yer almıyor. Yazar dipnotunda şu açıklamayı yapıyor: “Her zaman gezmeğe alıştığı derinlikten yukarı alınan balığın sersemlemesine denir.” (s. 161)

**süs-:** Örnek bulunamamış, verelim: “Birden adamlar... süsmeğe hazırlanır

gibi yaklaşan alevlerin, dikilip yükseldiğini gördüler.” (s. 351)

**tak-:** Sözlüğümüze onuncu bir anlam eklemek gerekiyor: “Hepsi tarafından geçildiği halde, herkesi takıyorum gibi o tuhaf boy ölçüşme huyuna rağmen, pek aldırman olmazdı.” (s. 209) “Arkada bırakmak, geçip gitmek” anlamlarını yazabiliriz.

**tav:** Sözlüğümüzdeki üçüncü anlam için verilen örnek için bk. *kepezlik*.

**umut kuşu:** Sözlüğümüzde bulunmayan bu madde başını yazarımız örnek cümlesi içinde açıklıyor: “Umut kuşu, yani ..... hareketsiz yatıp uyuyan kılıç balığının, suyun sathına çıkararak diktiği sırt yüzgeci.” (s. 8)

**yağlımcık:** “Ağzında kalan yağlımcık tada rağmen, yedimi siyah, kemik kemik sucukları epey lezzetli bulan Ahmet de onlara katıldı.” (s. 223) Anlam olarak “yağa benzer, yağ gibi” yazabiliriz.

**yaldız yaldız parla-:** Sözlüğümüzde bulunmuyor: “İki sene evvel, çekip çıkarmıştı Murat, bu dalları yaldız yaldız parlayan koca ağacı denizden.” (s. 43) “Çok ışıltı yayarak, parıltılar içinde olmak” anlamındadır.

**yaldız yaldız kal-:** Yukarıdaki ikilemenin başka bir fiille olan madde içi: “Rutubetini kaybeden ağaç, kurumuş, ölmüş, ama gene de dallar yaldız yaldız kalmıştı.” (s. 43) “Parıltılar içinde olmak” anlamını yazabiliriz. Sözlüğümüzde yer almıyor.

**yerine düş-:** Sözlüğümüzde bulunmuyor: “Tam yerine düşmüşlerdi balığın; peş peşe çıkıyordu yeleler.” (s. 378) Anlam olarak “istenilen amaca uygun bir yer bulmak, bir hayli bulunmak” yazılabilir.

**yollu git-:** Sözlüğümüzdeki üçüncü anlama uygun bir örnek: “Aşağı yukarı yarım saatten fazla, hem bayağı yollu gittiler.” (s. 176)

**yolsuz ol-:** Sözlüğümüzde bu örnekte görüldüğü gibi, anlamı bulunmuyor: “Bakkal Hasanın taka, yolsuz olduğundan, sabah 6’da kalkardı Marmaradan.” (s. 176) Madde içi olarak alacağımız bu ibarenin bir de argo anlamı bulunuyor: “parasız kalmak”

**yumurta dök-:** Sözlüğümüzde bu madde içini bulamıyoruz. Yine *den.* kısaltmasıyla vereceğimiz anlam “yumurtlamak, yumurta bırakmak”tır: “Yumurta döktükten sonra kendilerine verilen çiroz ismini hakketmek için, güneşin altında buruşa buruşa kuruyorlardı.” (s. 373)

## Taranan Kaynak

Koray, Yaman, *Deniz Ağacı*, Remzi Kitabevi, 1. baskı, İstanbul 1962, 551 s.